Crae
15 juny 2017

sumari



INFORMA'T
CRAE
Creacions Alt Empordà
www.crae.cat
Pau Guerrero
[650 750 661]
VISITA
www.revistacrae.cat

CREACIONS ALT EMPORDÀ S.L.

PL. PRESIDENT TARRADELLAS, 11
17600 FIGUERES
T. 902 889 267 · F. 972 671 962.
www.crae.cat · info@9diari.com

Dipòsit Legal: Gl-1246-2005
Director i Gerent: Pau Guerrero.
Maquetació revista: M. Funes
Disseny Web: Fran Pérez
Programador Web: Carles Serrats

Prohibida la seva reproducció total o parcial sense consentiment per part de Creacions Alt Empordà.

Per anunciar-te truca 650 750 661 (Pau)

Especial Empuriabrava

> Ple absolut a l'Empuriabrava, Nit d'estrelles, l'acte gastronòmic central del 50è aniversari d'Empuriabrava
> Es presenta el BravaTour, la ruta de tapes d'Empuriabrava amb motiu del seu 50è aniversari
> "50 anys després, Empuriabrava segueix sent única i genuïna"
> Josep Mª Martorell, empresari: Celebració del segon aniversari d'Arcos Stube
> 50 anys d'Empuriabrava, vistos des del restaurant El Bodegón

Fires i Festes

> Regina Dos Santos serà a la V edició de la Fira de la Gent Gran de Figueres
> V edició dels Tastets Surrealistes: unió de gastronomia, Dalí i Figueres
> Sant Pere Pescador ret un homenatge a la tercera edat amb la Festa de la Vellesa
> Agustí Badosa, alcalde de Sant Pere Pescador. "Una de les novetats de la festa major és l'actuació de l'Orquestra de Cambra de l'Empordà, que estrena el Rèquiem de Mozart'
> Festa Major (24 i 25 de juny) i agost d'art i música a Albanyà
Festa de la Vellesa de la Jonquera, L'Armentera, Sant Pere Pescador, La Vajol
> Casa Cultural Andaluza de Figueres
> 16ª Romeria i Festa Rociera Llançà
> Fira artesania de Tapis
> XXI Fira Mercat de la Cirera de Terrades
> Flors naturals i Ornaments florals amb material tèxtil reciclat protagonitzaran la XII Fira del Corpus

Especial dona

>"És difícil trobar un equilibri entre els dos mons, el familiar i el laboral"Entrevista a Marta Gardell, administradora de l'Hotel-Restaurant Bon Retorn.

Actes socials

> Sopar del Dr Narcís Bardalet al Restaurant El Pelegrí

> Dinar solidari en benefici de la Fundació Oncolliga Girona

Oci i Cultura

> La Generalitat, l'Ajuntament i la Diputació de Girona signen un acord per impulsar el projecte del nou Museu d'Art

> Toti Soler i Montserrat Carulla, caps de cartell del 22è Cicle de Concerts de Sant Domènec
> Llançà s'incorpora a Viles Florides

Gastronomia

> Xavier Sagristà i Fernando Canales elaboren un dinar gastronòmic a Bilbao

> Ferran Adrià "Comprendre és connectar el coneixement"
La família Quer obre un nou local a Cadaqués

Esports

> El CB Escolàpies retrà un homenatge a Roser Llop amb motiu del 20è aniversari

Punts habituals on pots trobar la Revista CRAE:

Bar Cèntric:
C/ Castelló, 8 · Figueres

Restaurant Can Costa:
Crta7 NIla S/N · Figueres

Restaurant Gran Firal:
C/Alemanya, 16-18 · Figueres

Pastisseria Iris
c/ Caamaño, 10 · Figueres

Electric Pablos:
Sector, C/ Francolí, 22
Empuriabrava

Botiga Ley's
c/ Pi i Sunyer 7 · Roses

Perruqueria Sete
Plaça Jaume I, 1
Castelló d'Empúries

Especial 50 anys d'Empuriabrava en dues parts

Donada la importància de l'efemèride dels 50 anys de l'inici de la construcció de la urbanització d'Empuriabrava, la Revista CRAE. com, em volgut sumar-nos a aquest esdeveniment amb la realització d'un suplement especial amb reportatges, històries i anècdotes de la marina més gran d'Europa.
Aquest suplement l'hem dividit en dues parts. Una primera que trobareu a les pàgines que segueixen, i una segona part, que publicarem en la propera edició de juliol de la nostra revista





Ahir i avui – entrada a la urbanització.
Entre aquestes fotografies hi ha 50 anys que les separen. Una, de principis dels 60, és el penell situat a l'entrada de la marina, just a tocar la C-260 amb la cruïlla de l'Avinguda Tramuntana, amb el logotip del vaixell fenici al capdamunt. L'altre és actual, amb la rotonda situada a la mateixa cruïlla amb l'escultura representant unes veles al vent que dóna la benvinguda als visitants d'Empuriabrava. >>





>> ***Ahir i avui: la bocana.*** També aquestes dues imatges ens permeten copsar el pas del temps en un mateix indret. A la imatge en blanc i negre, es pot veure quan es començava a construir la bocana i obrir els primers canals en una urbanització encara deserta. La imatge en color és una imatge més actual on es pot apreciar la platja, la bocana,el port i el Club Nàutic.



eurocasa
CASARES & MERCADER
www.immobiliariaempuriabrava.com
info@immobiliariaempuriabrava.com
T. 972 45 38 38
C/Peni 154-A 17487 EMPURIABRAVA

especial Empuriabrava 50 Empuriabrava

Ple absolut a l'Empuriabrava, Nit d'estrelles, l'acte gastronòmic central del 50è aniversari d'Empuriabrava



Es va celebrar a l'Hotel Port Salins d'Empuriabrava i es van exhaurir les vuitanta places disponibles. Hi van participar els xefs dels restaurants estrellats de l'Alt Empordà, Miramar de Llançà, els Brancs del Hotel Vistabella i el Hotel Restaurant Empòrium de Castelló d'Empúries, que van crear un menú especial per l'ocasió.

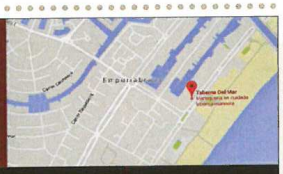
Un dels plats forts de la programació gastronòmica dels actes de celebració del 50è aniversari del naixement d'Empuriabrava, l'Empuriabrava Nit d'Estrelles es va celebrar ahir a la nit. Les poques places disponibles –vuitanta- es van exhaurir en pocs dies. El sopar creat especialment per els xefs amb estrella Michelin de l'Alt Empordà, Paco Pérez, del restaurant Miramar (**) de Llançà, Salvador, Joan i Màrius Jordà de l'Hotel Empòrium (*) de Castelló d'Empúries i Rafa Zafra del restaurant Els Brancs de l'Hotel Vistabella (*) de Roses, va ser un viatge per la plana empordanesa a través dels seus productes gastronòmics més característics.

L'Empuriabrava nit d'estrelles" és una vetllada única i irrepetible que amb l'objectiu de celebrar els 50 anys del naixement d'Empuriabrava agrupa els tres restaurants amb estrella Michelin de la zona i proposen un menú a vuit mans que intenta posar en valor el millor dels productes de l'Empordà i traslladar la gastronomia d'una de les badies més belles del món al plat. Aquesta és una de les principals activitats gastronòmiques del programa de celebració dels 50 anys d'Empuriabrava i pretén reivindicar la qualitat de la oferta gastronòmica de la zona i els esforços que s'han fet al llarg d'aquests cinquanta anys fins a esdevenir una destinació de referència internacional pel que fa a la gastronomia.
L'alcalde de Castelló d'Empúries, Salvi Güell ha destacat "L'aposta per la gastronomia que hem fet en aquest 50è aniversari, ja que la gastronomia s'ha convertit en un dels pilars de la nostra oferta turística, però alhora explica com som i d'on venim".

La regidora delegada dels 50 anys d'Empuriabrava, Roser Vitalla ha recordat que "L'Empuriabrava, Nit d'Estrelles és l'acte gastronòmic central de l'aniversari, però el BravaTast també va ser tot un èxit i tenim moltes expectatives amb el Brava Tour, que serà una ruta de tapes acompanyada de la cervesa la brava"

TABERNA DEL MAR
DE EMPURIABRAVA

972 454 771 / 638 417 205
Passeig Maritim
Ed. Bahia 1 - 17487 Empuriabrava
www.tabernadelmar.com
info@tabernadelmar.com



Especial Mixto
1° Fritura O Jamón
2° Surtido De Pescado Y Mariscos
(pescado Grill, Calamar, Mejillones)
3° Bogabante, Gambas, Cigalas, Navajas
Mínimo 2 Personas
36,00 € P.p

Menú Mariscada
Pica Pica
Con Chipironcitos Fritos, Pulpo A La Gallega
Jamón Serrano, Mejillones Rellenos "tigres"
Pescadito Frito, Chocos

Gran Mariscada
Con 1/2 Bogabante, Gambas,
Cigalas, Langostinos
Mejillones Tallarines Navajas Y Almejas
Vino Ribeiro Y Aguas Minerales
Postre Y Café
Mínimo 2 Personas
52,00 € P.p



Especial Pica Pica
1° Jamón Serrano Y Fritura
(pescadito, Chipirón, Choco, Gambita, Tigres)
2° Pulpo A La Gallega
Navajas -- Almejas
Cigalas Abiertas A La Plancha
Mínimo 2 Personas
18,80 € P.P

Especial Gourmet
1° Jamón Serrano
2° Surtido De Mariscos Fríos (ostras,
Langontinos, Canaillas, Bigaros, Cuerpos,
Bocas, Gamba Blanca)
3° Bogabante Y Cigalas, Botella De
Cava Brut O Vino Turbio
Mínimo 2 Personas
38,50 € P.p

ABIERTO TODO EL AÑO
OBERT TOT L'ANY









Es presenta el BravaTour, la ruta de tapes d'Empuriabrava amb motiu del seu 50è aniversari

Trenta-cinc establiments d'Empuriabrava i Castelló d'Empúries participaran en aquesta ruta de tapes que s'iniciarà el proper dia 15 i s'allargarà fins el 25 de juny.
El preu de les tapes és de tres euros i s'hi inclou una cervesa La Brava.
El BravaTour s'emmarca en les accions gastronòmiques del 50è aniversari del naixement d'Empuriabrava.

Avui s'ha presentat a Empuriabrava el BravaTour, la Ruta de Tapes amb motiu del 50è aniversari de la creació d'Empuriabrava. Aquesta ruta gastronòmica, que engloba a trenta-cinc restaurants d'Empuriabrava i de Castelló d'Empúries, s'iniciarà el proper dijous 15 de juny i s'allargarà fins el proper diumenge 25 de juny.

Durant aquest dies, els restaurants participants

MB ASSESSORIA
Aeroclub 13
17487 Empuriabrava
(Girona) Spain
Tel. +34 / 972 45 39 39
Fax +34 / 972 45 17 22
www.mb-es.com
mboada@mb-es.com

SERVEIS
· ASSESSORAMENT FISCAL DE PERSONES FISIQUES I JURIDIQUES
· COMPTABILITAT
· LABORAL
· RESIDENCIES, NIE
· ASSESSORAMENT IMMOBILIARI
· GESTIONS A TRANSIT

· STEUERBERATUNG FÜR PERSONEN UND GESELLSCHAFTEN
· BUCHHALTUNG
· ARBEITSRECHT: ABWICKLUNG UND BERATUNG
· AUFENTHALTSGENEHMIGUNGEN
· IMMOBILIENBERATUNG
· ERLEDIGUNGEN BEIM VERKEHRSAMT

Casa Brava
siglo XXI
Inmobiliaria - Construcciones - Venta - Alquiler
Empuries C-12 · E 17487 Empuriabrava · (Girona)
Ana Isabel Soria
TEL(+34) 972 450 754 · MOV 609 837 975 · FAX 972 451 627
casabrava@gmail.com
www.casabrava-empuriabrava.com

RESTAURANT PORTOFINO
Avda. J. Carlos I, Sector Portofino 1
17487 Empuriabrava
T. 972 45 66 88

Jose, Lucas i David
bar restaurant pizzeria
Mediterráneo
Sant Mori, 16 · T. 972 45 04 14
Empuriabrava
PESCADOS
MARISCOS
CARNES
PAELLAS






oferiran les seves creacions gastronòmiques a un preu de tres euros per tapa que inclourà una cervesa La Brava. La voluntat dels organitzadors és que la gent pugui degustar petites mostres de la diversa oferta gastronòmica d'un municipi amb fortes influències internacionals com Castelló d'Empúries-Empuriabrava.

Per l'alcalde de Castelló d'Empúries, Salvi Güell, «amb el BravaTour tanquem les accions gastronòmiques del 50è aniversari i iniciarem les activitats de l'estiu, on predominaran les festes populars i les activitats al carrer».

La regidora delegada del 50è aniversari, Roser Vitalla, ha comentat que «després de l'èxit del BravaTast la gent ens demanava una ruta de tapes de qualitat i creiem que el BravaTour ho cobreix amb escreix. El sector de la restauració del municipi s'ha bolcat amb la iniciativa i estem convençuts que serà un èxit».

>> Restaurants participants:
Barazza, Bodega, Bodega de Can Carriot, Can Eugeni el Garrí que neda, Capitan, Casa Agostino, El Celler de Can Serra, Churrasco, Drakkar, Essencia, Farigola, Gran Cafe d'Empuriabrava, La Andaluza lowcost, La Piccola Sicilia, La Reserva, La Taperia, Mambo's fresh mex, Noray (Hotel Port Salins), La Ola, Orange kiwi, Pattaya, Portofino / Oceans' bar, Racó del comte, Sikim, Strada 77, 9 Color, L'Artè Café, Hotel Restaurant Empòrium, Aires Nous, Patufet, Bar JR, Wulfener Hof, Restaurant Lounge Amar, La Bonita, Lounge Café, Les Cols

SERVEIS
IMMOBILIARIS
AICAT núm. 4863
Mediador d'assegurances

RC
Rosa Casadevall s.l.

Sant Mori, 9 · Baixos, 5
T. **972 45 09 13** · F. 972 45 27 22
17487 **EMPURIABRAVA**
Castelló d'Empúries (Girona)









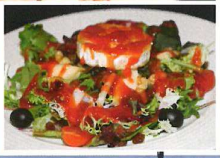


EL RACÓ DEL MAR
RESTAURANT BAR









Passeig Marítim - Gran Reserva edifici II, local 26 - EMPURIABRAVA
Tel. +34 972 450 281



Accés des de la carretera als inicis de la urbanització (Foto Ajuntament de Castelló d'Empúries)

El primer projecte, de 1965, es deia "Plan parcial de ordenación de Ampuriabrava, 1ª Fase"

La història d'Empuriabrava ens remet 50 anys enrere, quan, el propietari d'uns terrenys mig pantanosos, de més de 500 hectàrees, entre el Salins i la Muga els aporta com a capital a l'empresa «Ampuriabrava , S.A.» una empresa que neix amb la intenció d'urbanitzar la zona. Les esmentades terres eren propietat d'Antoni de Moxó, Marqués de Sant Mori, i d'elles en treia un insignificant rendiment agrícola. Miquel Arpa, fou el president del consell d'administració de la nova empresa, i, juntament amb Fernando de Vilallonga, i altres, l'impulsor d'una urbanització amb una infraestructura única a Europa.

Fins a l'any 1965 no e presenta a l'ajuntament de la agrícola vila de Castelló d'Empúries el primer pla per urbanitzar una àmplia zona litoral que s'estenia des del riu Muga fins el rec o "sèquia"dels Salins. El pla es deia "Plan parcial de ordenación de Ampuriabrava, 1ª Fase" i afectava, de moment, la meitat oriental del conjunt actual i que pretenia aixecar una nova i original urbanització, quin tret especial, seria la creació d'una xarxa de canals navegables que la convertirien en una marina residencial única a tot l'Estat ja que dotava a cada xalet d'una sortida a la carretera i per darrera una altra, al canal.

No seria fins un parell d'anys més tard, el 1967, quan s'aprovaria definitivament aquesta fase i a partir de llavors, es va accelerar el procés de construcció i començaren les obres. Les carreteres i els canals, que tan sols s'havien vist en maquetes i plànols,foren transformats en realitat sota els ulls incrèduls d'una comarca que no entenia la viabilitat de construir edificis en aquelles «terres pantanoses i plenes de mosquits».





Nautic Luis
www.nauticluis.es
Avda. Joan Carles I nº46, 17487 Empuriabrava Girona (Spain) // Telf: (+34) 972 45 00 63 Fax: (+34) 972 45 51 48 // nauticluis@nauticluis.es



"50 anys després, Empuriabrava segueix sent única i genuïna"

Conversem amb Elena Solana, 5a Tinent Alcalde i Regidora de promoció econòmica, comerç i turisme de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries.

Com descriviu, des del Consistori, aquests 50 anys d'Empuriabrava?
És una oportunitat excel·lent per promocionar i posicionar la urbanització en el mercat turístic, sobretot a escala europea, així com projectar la seva imatge a escala més local. A finals del 2016, vam engegar un procés participatiu, on empresaris, entitats i ciutadans aporten les seves idees i propostes. Així, a més d'espectacles i festes, s'han establert altres àmbits d'actuació: cultura, història, gastronomia, natura, territori... En definitiva, una contínua reflexió, per tal d'establir una estratègia de creixement i priorització d'accions per al futur de la Marina.

Quins són els principals actes de celebració que teniu previstos?
Començarem amb la revetlla de Sant Joan, amb la destacada actuació gratuïta de Chambao a la platja, el dissabte 24 de juny. La nit del 25 tindrà lloc la Gala del 50è aniversari, a la carpa de la Plaça de les Palmeres del Club Nàutic, amb un còctel de benvinguda, pastís d'aniversari i presentació de la banda sonora del 50è aniversari d'Empuriabrava; tant els empuriabravencs com visitants i amics hi estan convidats.

L'altra gran festa, la del Carme, serà el 16 de juliol, amb la cercavila dels Comediants, el màpping a la torre del Club Nàutic, la processó amb la Verge pels canals d'Empuriabrava i el gran castell piromusical. A cada dijous d'agost, se celebrarà un cicle de jazz a la carpa, a més del calendari d'activitats esportives a la platja. Quant a gastronomia, del 15 al 25 de juny, destaca la ruta de tapes Brava Tour.

A banda de la vessant més festiva, també es duran a terme campanyes de sensibilització del territori. Per exemple, cal destacar la celebració d'un congrés el mes d'octubre, amb el suport de la Diputació de Girona a través del Patronat de Turisme Costa Brava, sobre el present i futur de les marines i el replantejament del creixement turístic a la Costa Brava.

Que té Empuriabrava, 50 anys després, perquè segueixi atraient milers de turistes?
És única i genuïna. A part del seu port esportiu, els 24 km de canals navegables i la possibilitat d'arribar al teu propi habitatge en barca, la seva posició, al cor dels Aiguamolls de l'Empordà i en una de les badies més belles del món, és privilegiada. L'entorn i les seves platges faciliten un turisme familiar i esportiu durant tot l'any.





Imatge del port petit amb, s ls drets, l'edifici dl Club Nàutic,e n construcció. (foto Ajuntament de Castelló d'Empúries)

La marina s'anunciava amb una gran campanya de màrqueting com la "Venècia catalana"

Al mateix temps,l'empresa promotora Ampuriabrava, S.A., realitzava una gran campanya publicitària i de màrqueting, especialment a Alemanya però també a França i als països del Benelux, que gaudien de millor nivell de vida, i els preus d'aquí eren molt més accessibles que als seus propis països, juntament amb l'originalitat del que ja es començava a anunciar com la "Venècia catalana" varen fer que l'empresa assolís ràpidament les seves fites i, s'anaven venent tant parcel·les com edificacions. Tot plegat va provocar que en gairebé quinze anys es venguessin unes deu mil parcel·les amb un fort predomini de clients alemanys en aquesta fase. Els promotors haurien d'esperar fins a l'any 1975 per comptar amb l'aprovació de la segona fase que abastava la resta del terreny i, fins a finals de la dècada, per veure com el predomini de llicències d'obres de clients alemanys passava a clients espanyols mentre que els francesos es situaven en tercer lloc.

Cessió de la promotora a l'Ajuntament

L'any 1979 la societat anònima lliurava la urbanització a l'Ajuntament de Castelló d'Empúries després d'unes negociacions en les quals aquest exigí una parcel·la d'onze mil metres quadrats per a destinar-la a espai verd. La idea originària dels promotors dotava a cada xalet d'una sortida a la carretera i per darrera una altra, al canal. Amb els anys, aquell ambiciós projecte s'anà modificant i avui més de la meitat dels xalets no tenen sortida al canal i les parcel·les són més reduïdes. L'alçada dels xalets s'intentà que no sobrepassés els vuit metres i això fou respectat exceptuant la zona de la platja. L'any 1980 podem dir que va representar la majoria d'edat de la marina, doncs l'11 de juny d'aquell any, l'empresa promotora i l'Ajuntament de Castelló signen l'acta de lliurament dels "bens, instal·lacions i serveis de la urbanització Ampuriabrava",fet que va tenir lloc 16 anys després del primer document que parlava "d'una pista d'aterratge a la zona".

SEARLE
Construction & Real Estate
api arcal 5174
Sant maurici F - local 7
17487 Empuriabrava - Girona - SPAIN
Tel. +34 972 454 153
searle@grn.es
www.searle.ws

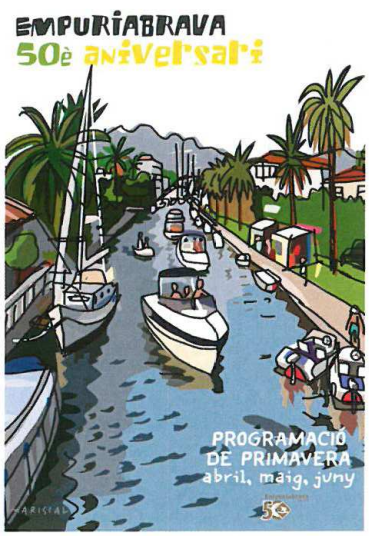
EL GAUCHO
Aeroclub 39 Ampuriabrava
Aeroclub, 39 · Tel 972 45 39 88 · Empuriabrava (Girona)

consultors econòmics i jurídics, s.l.
ASSESSORIA FISCAL
LABORAL I COMPTABLE
Roser Moiset Rubió
SECTOR AEROCLUB, 16 BAIXOS
E-17487 EMPURIABRAVA (Girona)
Tels. 972 451 083
Fax. 972 45 20 36
Ap- Correus, 61
info@consultorseconomics.com

Construcciones
J. Piñar S.L.
Flamicell 30 · 17487 EMPURIABRAVA
T. i F. 972 45 17 82
659 93 98 03
www.construccionesjpinar.com
oficina@construccionesjpinar.com

CASADEMONT CASTELLÓ
pinsos cereals adobs
Camí Vell de Sant Pere, 19
Tel. 972 156 186 / Fax 972 250 175
17485 CASTELLÓ D'EMPÚRIES
(Girona)

KING TGV E
PASEO DELTA DE MUGA 12. LOCAL 21
EMPURIABRAVA
TERRAZA / SALA CON SHISHA
KEBABS / POLLO A L'AST
KING MIRAMAR
CARRETERA DE LLERS 101
M. 632 09 57 10
TERRAZA / SALA CON SHISHA
KEBABS / POLLO A L'AST
LICOR, BODEGA I SOUVENIR



Accés des de la carretera als inicis de la urbanització (Foto Ajuntament de Castelló d'Empúries)

Javier Mariscal és l'autor del cartell oficial dels 50 anys d'Empuriabrava

El reconegut dissenyador valencià, Javier Errando Mariscal, més conegut com a Javier Mariscal, és l'autor del cartell que promociona els actes del 50è aniversari de la marina residencial d'Empuribrava. Aquesta imatge serà, a més, la que s'utilitzarà per a la portada dels programes de mà que s'editaran per a cada temporada. Com que aquesta programació s'ha previst realitzar-la al llarg de les quatre estacions,el títol i el color del cartell també anirà canviant en funció de l'estació en què s'escaigui.
Javier Mariscal, l'autor del cartell, viu i treballa a Barcelona des de l'any 1970. Després de molts treballs en diferents camps de la imatge i el disseny li arribaria la popularitat el 1989, any en que l'ajuntament de la ciutat va escollir el seu disseny del "Cobi" com a mascota dels Jocs Olímpics Barcelona 92. que inicialment va ser acollida amb certa polèmica per la seva imatge rupturista,encara que el temps li va donar la raó i la mascota "Cobi" va ser reconeguda com la més rentable dels Jocs moderns. Un temps després es convertiria en protagonista d'una sèrie d'animació:"The Cobi Troupe".

Mariscal ha captat en el cartell la seva peculiar visió d'un dels canals de la marina en plena activitat i realitzat en el característic estil que defineix la seva obra.





Josep Mª Martorell, empresari:

"Si treballem plegats, la vila i la marina podem fer moltes coses"



Josep Maria Martorell és un dinàmic empresari i actiu dinamitzador propietari, a Empuriabrava, de l'empresa Jomar, empresa líder a la comarca dedicada al sector del món del bricolatge i la decoració, i dels electrodomèstics que des dels seus inicis va creure i es va instal·lar a la marina. Quan tenia 17 anys treballava de lampista en una empresa de Vilabertran i fèiem treballs a Roses, Santa Margarida i a una incipient urbanització que havien batejat amb el nom de"Ampuriabrava" i que tot just realitzaven els primers moviments de terres i la construcció dels canals (1965).

Josep Maria Martorell ens explica que: "Vaig veure possibilitats d'èxit de seguida i després d'un temps treballant a Alemanya, l'any 1972 amb la meva dona Ulrike varem crear l'empresa Jomar, al número 8 del carrer Sant Mori en un local de 100 metres quadrats. "Empuriabrava va anar creixent i l'empresa també fins que, el 1979, ens instal·lem a l'Avinguda Joan Carles I, on seguim actius encara, amb unes instal·lacions de 2.600 m2. i on, com diu el nostre eslògan, "Tenim quasi de tot!" Per a Martorell, el pioner empresari que va creure en la urbanització des dels seus inicis i que segueix apostant per ella "El futur passa per treballar plegats tant des de la vila, com des de la marina, ja que els dos nuclis es necessiten i es complementen com un nucli indivisible. La vila, amb seu patrimoni cultural i monumental, i la marina amb la seva oferta comercial i d'esbarjo, poden tirar endavant moltes coses si treballen plegats".

1973.- Arriba a Empuriabrava la "Vuelta a España"

Martorell, gran afeccionat al ciclisme, va potenciar aquest esport i el nom d'Empuriabrava durant la seva època de president del Club Ciclista Empordanès, ja que la marina va ser punt de sortida o d'arribada en moltes edicions de les recordades "Volta Ciclista a l'Empordà" i l'empresa Jomar una de les patrocinadores oficials. Com a afeccionat va viure en directe personalment l'etapa de la "Vuelta Ciclista a España" que el dia 7 de maig de 1973 va arribar a Empuriabrava procedent de Barcelona i que va tenir com a guanyador de l'etapa al belga Eddy Merckx, al que podem veure amb Josep Mª Martorell en una foto d'aquella efemèride.

www.jomarbrico.com
Confort electrodomèstics
Jomar Quasi de tot
Jomar al costat d'Empuriabrava
bricotac
ELECTRODOMÈSTICS - BRICOLATGE - FERRETERIA - CALEFACCIÓ - PARAMENT - PINTURA - JARDÍ
Obert de dilluns a dissabte · Av. Joan Carles I s/n · Empuriabrava · T. 972 453 232 · info@jomar.cat · JomarBrico



Celebració del segon aniversari d'Arcos Stube

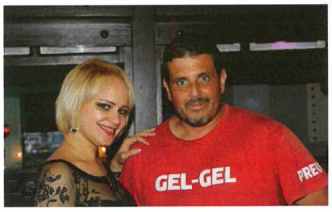
ARCOS STUBE
BAR & MUSIC KARAOKE

Obert cada dia a partir de les 18h fins
a les 3h de la matinada
Moxó, 1-12 · ELS ARCS · local 103 · EMPURIABRAVA
T. 640 348 215 · maralina2011@gmail.com
Arcos Stube Karaoke

DIJOUS 22 DE JUNY estem D'ANIVERSARI i us convidem a una copa de cava i pastís


















50 anys d'Empuriabrava, vistos des del restaurant El Bodegón



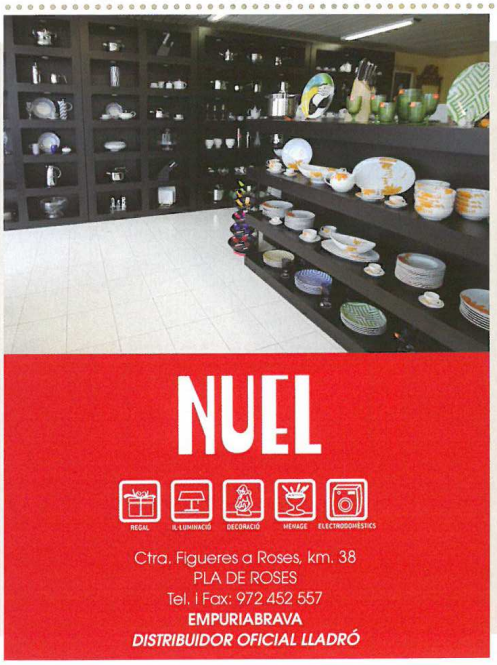
Dalí i Gala a, la muntanyeta, el dia que Air India els hi va regalar l'elefantot "Surus"

Els promotors volien batejar l'aeròdrom amb el nom de Salvador Dalí

Amb motiu de la celebració dels 25 anys de la creació d'Empuriabrava va tenir lloc una exposició fotogràfica, al primer pis de l'edifici del Club Nàutic. En aquella exposició, més de fotografies hi figuraven també alguns retalls de premsa i alguns documents, com la carta per la qual Salvador Dalí autoritzava a posar el seu nom al futur aeròdrom que s'hi estava construint. Aquesta carta és la que Fernando de Villallonga, en nom de la societat anònima que impulsava la urbanització, va adreçar a Salvador Dalí tot demanant-li el dret d'utilització del seu nom per a l'aeròdrom, que es passaria a dir Aeròdrom Salvdor Dalí. La carta, amb data de 21 d'octubre de 1967, sol·licitava també a l'artista l'ús de les fotografies de Dalí en l'acte d'inauguració i del seu nom per a anuncis publicitaris i fulletons de la urbanització. Al final de la carta, s'hi afegeix: "Conforme con el contenido de esta carta", i signa "Salvador Dalí".

Aquell mateix any es va rebre el permís definitiu per a la realització de l'aeròdrom, però quan es va intentar registrar-lo amb el nom de Dalí, va resultar que la legislació espanyola obligava els aeroports a dur el nom geogràfic de la seva ubicació, i mai no es va poder dir oficialment "Aeròdrom Dalí". De tota manera, tot i que en la informació recollida en aquesta breu exposició no se'n fa esment, durant un temps els promotors d'Empuriabrava van utilitzar el nom de Dalí per anomenar el seu aeròdrom. Aixi consta, almenys, en un tríptic d'aquells anys.

A la carta esmentada no hi figura cap referència, a la contrapartida oferta a Dalí per deixar el seu nom. Al marge de possibles recompenses econòmiques desconegudes, els promotors de la urbanització li van regalar una parcel·la en la nova marina residencial. La donació





es va efectuar davant de notari el mateix dia 21 d'octubre de 1967, segons consta en l'escriptura 2626 del Registre de Roses. Aquest terreny es va escripturar a nom de Dalí i a la seva mort va passar a formar part del llegat del Patrimoni de l'Estat.

L'elefant "Surus"

Fracassat l'intent de posar el nom de Dalí a l'aeròdrom, els promotors d'Empuriabrava van intentar aconseguir l'elefant "Surus" el petit elefant que havia estat regalat a Dalí per la companyia Aérea Air India. Després de muntar un "show" el 22 de setembre de 1967, que pretenia repetir el pas d'Hannibal i els seus elefants pels Pirineus. El "Surus" va passejar per la Muntanyeta de Figueres i per Portlligat i en donar-lo Dalí a l'Ajuntament de Figueres, aquest, que no sabia com havia de mantenir i tenir cura de l'animal, el va cedir en dipòsit al Zoo de Barcelona. Més endavant, aquest zoo el va cedir al de València, on va morir. Els responsables d'Empuriabrava pensaven en la possibilitat d'utilitzar-lo com a reclam per passejar nens per la urbanització; però, segons l'alcalde figuerenc, Ramon Guardiola, "En aquells moments -el 1968- era ja el més gran dels elefants del parc de Barcelona i sempre tenia una excitació tal que semblava boig" i era impensable que es pogués donar-li l'ús que pretenien.

Una altra referència "daliniana" amb Empuriabrava, encara que mai ha estat documentada, parla del suggeriment que Salvador Dalí va fer als promotors de la marina, que consistia a construir uns sostres de les cases que tinguessin forma de garota, de manera que vista des de dalt, la urbanització semblaria una "garotada".

Una important zona comercial i gastronòmica



Actualment Empuriabrava és un ens de població totalment consolidat, amb tots els serveis propis d'una urbanització de categoria internacional, amb aeroport propi i uns 5.000 amarratges, repartits tant pels canals, com en l'elegant club nàutic i esportiu, i que fan que sigui una de les marines residencials més grans del món, amb més de 7.000 habitants residents i que, a l'estiu, pot arribar gairebé als 40.000 habitants . Amb aquesta premissa és obvi que compti, a més, amb una important xarxa comercial repartida per tota la marina, encara que el principal sector comercial es troba situat principalment a l'ampla avinguda Carles Fages de Climent bordejada de porxos amb arcades, i

BAR RESTAURANT PIZZERIA
SUPERGA
- Cocina italiana -
de dilluns a diumenge de 12:00h a 23:00h
c/ alberes comercial 27-28
EMPURIABRAVA
Tel. 972 45 65 00



TAXI 24H
628 032 414
EMPURIABRAVA
9 PLAZAS
www.taxiempuriabrava.com
cipri@taxiempuriabrava

calçats
PATRICIA
c/ Sant Mori, 4 · Empuriabrava
T. 972 45 10 06

LLOGUER DE DESPATXOS
DES DE
250€/mes
Alemanya, 16 FIGUERES
tel. 972 67 57 57
www.granfiral.com

en l'encreuament d'aquesta amb l'altra gran avinguda d'Empuriabrava: la de Joan Carles I. També hi ha una important zona comercial als sector Alberes,Zona sant Maurici, al costat del Club Nàutic, i en general, per molts dels racons de la urbanització on es poden trobar establiments de tota índole, especialment del sector serveis, on trobar tot el que calgui per a gaudir de les vacances; botigues de moda i complements,que ens ofereixen les darreres tendències i reconegudes marques fins a establiments on poder comprar tots els complements ideals per als moments d'esbarjo i platja,sense oblidar establiments d'alimentació i begudes o, fins i tot, on trobar un record de les vacances a Empuriabrava, etc.

Nàutiques i immobiliàries

La notable importància de les activitats nàutiques a la zona es demostren amb el gran nombre d'empreses relacionades amb les pràctiques esportives, de compra i venda o lloguer d'embarcacions, així com tallers de reparacions, manteniments i hivernatge de vaixells.

L'altre gran sector comercial predominant és el de les immobiliàries, amb un gran nombre establiments especialitzats en gestions de compra, venda, lloguer i assegurances d'immobles de tot mena i per tota la urbanització.

El mateix passa amb els establiments gastronòmics i de restauració que també podem trobar repartits per gairebé tot Empuriabrava.

Pel que fa a l'oci nocturn, també Empuriabrava compta amb una àmplia gamma de locals nocturns, especialment al sector Moxó (Zona Nit), encara que també s'han anat prodigant per altres indrets els bars musicals, terrasses, sales de festes, etc. (Trobareu més informació en un altre capítol d'aquest suplement).

Des del 1998 existeix l'Agrupació d'Empresaris turístics de Castelló d'Empúries i Empuriabrava, TOT COMERÇ, una associació dedicada a la gestió, comunicació i promoció del comerç del municipi, amb el suport de l'Ajuntament de Castelló d'Empúries, la Cambra de Comerç de Girona i la Direcció General de Comerç de la Generalitat de Catalunya. El juny de 2009 es va constituir una altra associació: la Federación de Asociaciones de Comercio de Empresarios de Castelló d'Empúries-Empuriabrava que està formada per tres associacions: l'Associació Comerç Vila de Castelló; la "Asociación Local de Ocio Nocturno de Castelló d'Empúries y Empuriabrava" i la "Asociación de Comerciantes Zona Comercial Alberes de Empuriabrava" creat, entre altres, amb la finalitat de promocionar el comerç i fomentar el creixement i la qualitat del teixit empresarial del municipi.





MARCTRONIC

INSTAL·LACIÓ · VENDA I REPARACIÓ DE: TELEVISIÓ VIDEO I AUDIO, ANTENES TERRESTRES i SATÈL·LIT INDIVIDUALS i COMUNITÀRIES, CÀMARES VIGILÀNCIA

Servei Técnic
Josep i Marc Colomer
Av Joan Carles I Sector Port Emporda
38-42 Bajo 17487 Empuriabrava

Tel. 972454632
Josep 607844749 - Marc 658979995
marctronic@jm-telecos.com



Les platges d'Empuriabrava ofereixen moltes possibilitats per als esports nàutics (Foto Ajuntament de Castelló de'Empúries)

Municipi distingit com a Destinació Turística Esportiva

Castelló d'Empúries i Empuriabrava varen rebre el títol de Destinació Turística Esportiva per la Generalitat de Catalunya l'any 2003. Es tracta d'un segell atorgat per Turisme de Catalunya que reconeix a aquells municipis que es distingeixen per oferir uns recursos d'alta qualitat per rebre turisme amb inquietuds esportives.

La creixent demanda turística d'alternatives complementàries al sol i la platja fan que Turisme de Catalunya aposti per potenciar l'esport com a agent econòmic i dinamitzador de les nostres comarques, concretament a Castelló d'Empúries-Empuriabrava com a Municipi Pilot.

El reconeixement que Turisme de Catalunya atorga al Municipi de Castelló d'Empúries com a Destinació Turística Esportiva no és degut a la voluntat de promoure una marca, sinó a tota una tradició esportiva, infraestructures turístiques, equipaments esportius i complementaris i, sobre tot, a la voluntat del municipi i de les persones implicades en el desenvolupament local per a què l'esport proporcioni noves eines de promoció, creixement i optimització dels recursos del municipi

Magnífiques instal·lacions i recursos naturals

Aquesta certificació va estat atorgada per a les modalitats esportives de Paracaigudisme i Futbol, dos esports amb un profund arrelament local i amb una història que demostra que s'han portat més enllà de la simple pràctica esportiva i que s'han convertit en un dinamitzador local i en un recurs de cara al futur en la projecció turística del municipi. Però la tradició esportiva i els recursos locals van mes enllà d'aquestes dues modalitats esportives, ja que Castelló d'Empúries és capdavanter en activitats esportives nàutiques -com la vela de creuers, la vela lleugera, la pesca d'alçada i la motonàutica- gràcies a les magnífiques instal·lacions que disposen a la Marina d'Empuriabrava i als recursos naturals que ofereixen les seves platges.

CAFÉ XXX INTERNET



Gran Reserva al costat de l'oficina de turisme d'Empuriabrava